VINACOMIN-NORTHERN COAL TRADING JOINT STOCK COMPANY **CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH THAN MIỀN BẮC - VINACOMIN**	**SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM** **Independence - Freedom - Happiness** **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Hanoi, 6th December 2022

NOTICE OF COMPETITIVE OFFER
THÔNG BÁO MỜI CHÀO HÀNG CẠNH TRANH
Package: Import of coal for the first time in 2023 (NK01/2023).
Gói thầu: Nhập khẩu than đợt 1 năm 2023 (NK01/2023).

Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company invites Offerors to submit competitive offer for the Package detailed as follows:

Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo mời chào hàng cạnh tranh tới các nhà thầu như sau:

1. Offeree: Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company.

1. Bên mời thầu: Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin (TMB).

Address: No.5, Phan Dinh Giot Street, Phuong Liet Ward, Thanh Xuan District, Hanoi, Vietnam.

Địa chỉ: Số 5 Phố Phan Đình Giót, Phường Phương Liệt, Quận Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam.

2. Package: Import of coal for the first time in 2023 (NK01/2023).

2. Tên gói thầu: Nhập khẩu than đợt 1 năm 2023 (NK01/2023).

3. Request for Offer (RFO) issuing time: From 9th December 2022 to 14:00, 16th December 2022 (Vietnam time).

3. Thời gian phát hành Hồ sơ yêu cầu: Từ ngày 09/12/2022 đến 14 giờ 00 ngày 16/12/2022 (giờ Việt Nam).

4. Time and place for submitting Offer: Before 14:00, 16th December 2022 at Offeree's office.

4. Thời gian và địa điểm nộp Hồ sơ đề xuất: Trước 14 giờ 00 ngày 16/12/2022 tại Văn phòng TMB.

5. Time and place for opening Offer: 14:10, 16th December 2022 at Offeree's office.

5. Thời gian và địa điểm mở Hồ sơ đề xuất: 14 giờ 10 ngày 16/12/2022 tại Văn phòng TMB.

6. For detailed information about the content of RFO, please visit the website: thanmienbac.vn or contact the Offeree via phone number: (+84) 24 3664 1010 or Email address: kinhdoanh@thanmienbac.vn.

6. Thông tin chi tiết về nội dung hồ sơ yêu cầu đề nghị các nhà thầu xem tại website: thanmienbac.vn hoặc liên hệ với bên mời thầu theo số điện thoại: (+84) 24 3664 1010; Email: kinhdoanh@thanmienbac.vn.

Regards/*Trân trọng!*

Nơi nhận:
- VP (để đăng website);
- Tổng giám đốc (e-copy, để b/c);
- Phó TGĐ N.M.Hải (e-copy);
- TCG mua than NK;
- Lưu: VT, KD.

OBO GENERAL DIRECTOR
DEPUTY GENERAL DIRECTOR
KT.TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC

CÔNG TY CỔ PHẦN KINH DOANH THAN MIỀN BẮC VINACOMIN

Nguyễn Minh Hải